

Gif infos

▶ **Réunion publique**
Aménagement de Moulon
p.6

▶ **Rencontre**
Conférence exceptionnelle
de Nicolas Vanier
p.10

▶ **Travaux**
Embellir et améliorer
le cadre de vie
p.18

Gif : 2 ans au sein du
Parc naturel régional



2 Rendez-vous d'octobre...

Jusqu'au samedi 26

Exposition de photographies

La Mongolie, entre tradition et modernité par Thomas Dorléans.

MJC Cyrano
180, avenue du Général Leclerc
Tél. : 01 69 05 55 02

Vendredi 4

Concert jeunes " Plateau découverte "

Par la commission " Jeunes Com'y'sont " de la MJC Cyrano.

21h - MJC Cyrano
Tél. : 01 69 05 55 02

Vendredi 4

Rencontre avec Nicolas Vanier



© D. Ignaszewski-Koloboy

Conférence exceptionnelle.

20h - La Terrasse
Entrée libre sur réservation obligatoire auprès du service Culturel - Tél. : 01 70 56 52 60
culturel@mairie-gif.fr
www.ville-gif.fr

Du samedi 5 au dimanche 20

Exposition des artistes de l'année 2013



Nicole et Aude de Choulot : " Drôle de bestiaire ".

Château de Belleville
www.nicoletaude.com

Samedi 5

La dame au petit chien



Adaptation de la pièce de Tchekov tout en finesse sur l'amour impossible.

21h - La Terrasse
Tél. : 01 70 56 52 60
www.ville-gif.fr

Mercredi 9

Réunion publique sur le Moulon

Le point sur le projet d'aménagement.

20h30 - Salle du conseil
Tél. : 01 70 56 53 80
www.ville-gif.fr
www.epps.fr.

Du vendredi 11 au dimanche 13

La Fête de la science

22^e édition : la science sur un plateau !

Tél. : 01 69 82 33 07
www.dr4.cnrs.fr/delegation/fete_sciences/grand_public.htm

Vendredi 11 et samedi 12

Foire gourmande et Journée des commerces de proximité

Promouvoir le commerce local.

Tél. : 01 70 56 52 18
www.ville-gif.fr

Vendredi 11

Théâtre

" Le Théâtre illustré - Comédies déjantées " de Tardieu par l'atelier théâtre adulte de la MJC.

21h - MJC Cyrano
Tél. : 01 69 05 55 02

Mercredi 16

La Semaine bleue



Spectacle de poésie et slam par les enfants des accueils de loisirs et les seniors.

14h - Espace du Val de Gif
Tél. : 01 70 56 52 20

Jeudi 17

Les jeudis de la CLIC

Rencontre avec un photographe professionnel.

21h - MJC Cyrano
Tél. : 01 69 05 55 02

Vendredi 18

Don du sang

16h-20h - Espace du Val de Gif
Tél. : 01 70 56 52 25

Vendredi 18

Bœuf jazz

Scène ouverte aux passionnés de jazz.

21h - MJC Cyrano
Tél. : 01 69 05 55 02

Dimanche 20

La Semaine bleue

Thé dansant ouvert à tous.

14h - Espace du Val de Gif
Tél. : 01 70 56 52 20

Mercredi 23

Le loup et moi



Dans le conte du Petit chaperon rouge, c'est le point de vue du loup...

16h - La Terrasse
Tél. : 01 70 56 52 60
www.ville-gif.fr

- 4 **Conseil municipal**
- 5 **Actualités**
- 14 **Dossier**
Gif, ville du Parc :
2 ans déjà !
- 16 **Flash**
Embellir et
améliorer le cadre
de vie
- 22 **Expressions**
- 24 **Vie culturelle**
- 27 **Vie sportive**
- 28 **Vie associative**
- 31 **Retour sur...**
- 33 **Entre Giffois**
- 34 **Talent**
Conseil des jeunes :
osez l'expérience !
Patrimoine
- 35 **Infos pratiques**

Gif infos, mensuel municipal d'information
de la ville de Gif-sur-Yvette

9, square de la Mairie - 91190 Gif-sur-Yvette

Tél. : 01 69 18 69 18 - www.ville-gif.fr

Courriel : communication@mairie-gif.fr



Commune du parc naturel régional
de la haute vallée de Chevreuse

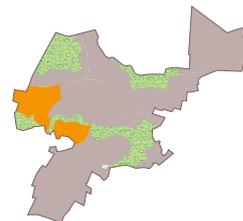
Directeur de la publication : Michel Barret | **Directeur de la rédaction** : Eric Sieberath | **Rédactrice en chef** : Béatrice Durand | **Journaliste** : Sabine Barbé | **Correspondante associations** : Véronique Bondis | **Graphistes** : Sylvie Kemenovic, Pascale Thébaud | **Couverture** : les chèvres des Fossés, prairie de Jaumeron | **Ont collaboré à ce numéro** : Brigitte Bale, André Colson, Marie-Christine Fauriaux-Régner, Dominique Lanvier, Christine Mercier | **Publicité** : Service Activités commerciales et artisanales, Tél. : 01 70 56 52 19 ou 06 23 15 75 09 | **Impression** : imprimerie LVRI | **Tirage** : 10 000 ex | **Dépôt légal** : 2013

En raison des élections municipales de mars 2014, et afin de respecter la réglementation en matière de communication politique, nous avons décidé de supprimer dans le magazine municipal, l'éditorial, et ce jusqu'à l'issue du scrutin. À la place, nous vous proposons de (re)découvrir l'histoire des quartiers de Gif.

Les premiers lotissements

L'entre-deux guerres est marqué par un développement urbain sans précédent à la périphérie de Paris, extension favorisée par le chemin de fer qui facilite les déplacements.

Les premiers lotissements apparaissent à Gif entre 1920 et 1926 alors que la commune n'est qu'un village rural d'un millier d'habitants peu développé, composé d'un bourg et de nombreux hameaux dispersés. Cet habitat d'un genre nouveau, pavillonnaire, dense, aligné sur un large espace, accessible à des populations modestes, va changer la physionomie de Gif qui s'urbanise et se transforme en commune résidentielle, profitant ainsi de l'engouement des Parisiens pour la vallée de Chevreuse.



Les premiers lotissements construits sont ceux de Belleville ("Domaine de Gif") sur le plateau, des Coudraies, de la Croix de Fer, des Roches, Madrid et la Prairie de Courcelle à l'ouest, puis, à partir des années 1930, le Clos-Fleuri, la Fèvrerie et le Clos Rose.

Attirée par des prix attractifs et une publicité alléchante, une population nouvelle, jeune, étrangère ou provinciale, s'installe dans des petites maisons de fortune. Toutefois, les difficultés apparaissent très vite en raison de l'absence d'infrastructures et d'aménagements qui n'étaient pas prévus par les lotisseurs, souvent peu scrupuleux. Les lotis se regroupent alors au sein d'ASA⁽¹⁾, dont l'engagement actif leur permet d'être enfin entendus.

Le "Domaine de Gif" est le lotissement qui a connu le plus de problèmes : viabilité, alimentation en eau potable, écoulement des eaux usées et pluviales, électricité et éclairage, proximité des carrières, source de nuisances...

Au sein de ces lotissements, une sociabilité se développe entre les habitants. Des fêtes nombreuses rythment la vie quotidienne ; les cafés, lieu convivial et facteur d'intégration, fédèrent ces populations, les plus populaires étant ceux de Belleville et de Courcelle.

(1) Association Syndicale Autorisée



Vue générale de la Gruerie, quartier de Courcelle (archives municipales).



4 Conseil municipal

10.09.2013

Affaires financières

Le Conseil a fixé à 8,44 le coefficient multiplicateur de la taxe communale sur la consommation finale d'électricité, à compter de l'exercice 2014 (revalorisation liée à l'inflation).

Politique jeunesse et solidarité internationale

Il a décidé d'allouer une bourse " Coup de pouce ", d'un montant de 200 €, à une jeune Giffoise pour son projet au Vietnam intitulé " un sourire sur chaque visage ".

Il a approuvé la convention de partenariat entre la commune et la Caisse d'allocations familiales de l'Essonne relative au dispositif d'aides aux vacances enfants locales, pour les séjours organisés par la commune pour les jeunes Giffois.

Affaires culturelles

Il a décidé de solliciter toutes les subventions possibles, au taux maximum, auprès de tous les organismes susceptibles d'apporter une aide financière, au titre des programmes d'actions culturelles de la commune, et notamment au titre de la saison culturelle 2013-2014.

Questions sociales

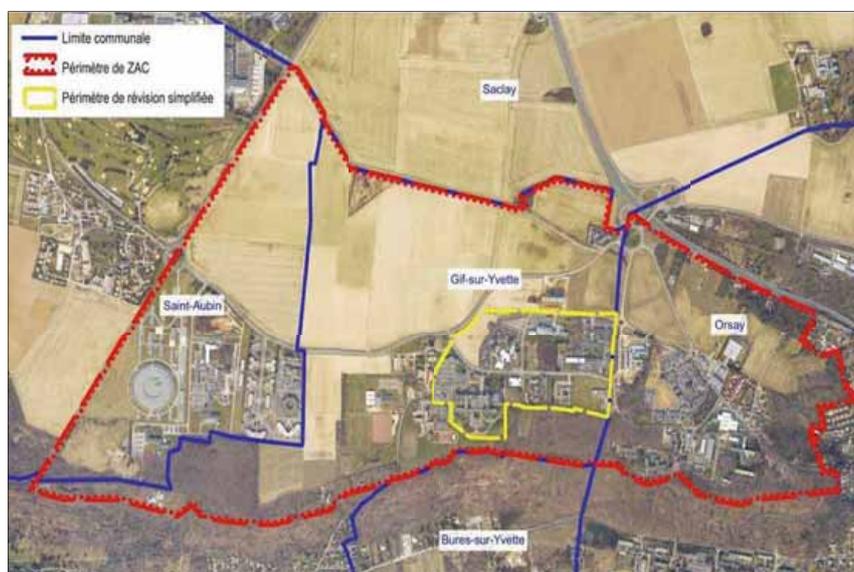
Il a approuvé la convention triennale de partenariat avec le département de l'Essonne relative aux dispositifs d'aides en direction des jeunes en difficulté d'insertion dans le cadre du Fonds départemental d'aide aux jeunes.

Urbanisme et environnement

Il a décidé de tirer le bilan et de clore la concertation sur la révision simplifiée n°1 du Plan local d'urbanisme et

d'approuver ladite révision portant sur une partie du plateau de Moulon.

Il a approuvé la convention d'intervention foncière à signer entre l'Établissement public foncier Ile-de-France, l'Établissement public Paris Saclay, la Communauté d'agglomération du plateau de Saclay et les communes de Gif et Orsay, dans le cadre de la Zone d'aménagement concerté de Moulon. Sans délibération, le maire a présenté l'ensemble du projet du plateau de Saclay compte tenu des avancées récentes portant sur l'approbation du Contrat de développement territorial et la finalisation de la Déclaration d'utilité publique.



Le quartier Joliot-Curie au sein du projet urbain de Moulon.

➔ Retrouvez le compte rendu succinct sur les panneaux d'affichage de la mairie et sur le site Internet : www.ville-gif.fr

Prochain conseil
Mardi 17 décembre à 21h
Salle du conseil

Courrier des Giffois

Travaux de la Mérantaise : précisions

► Il était indiqué dans un Gif infos que des travaux liés à la Mérantaise devaient avoir lieu avenue du Général Leclerc. Or, il semble que ceux-ci soient stoppés. Qu'en est-il ?

Une habitante du Centre-ville



Les travaux de prévention des risques d'inondation et de renaturation de la Mérantaise doivent se dérouler en trois phases jusqu'en 2014.

La première phase du chantier devait débuter cet été avenue du Général Leclerc, au droit du lavoir, et s'achever fin 2013.

Pour des raisons techniques liées aux concessionnaires, un cas de force majeure est apparu interdisant tout démar-

rage des travaux sur une partie du site selon l'échéance prévue. Il s'agit de ceux de la première phase prévus sur l'avenue du Général Leclerc et le lavoir qui ont été repoussés à l'été 2014, période à laquelle la gêne pour les riverains et la circulation en centre-ville est moindre.

Les autres phases, parc du CNRS et bassin de la Mérantaise, se dérouleront comme prévu et indiqué dans le Gif infos de septembre.

Les élus à votre écoute

► **Michel Bournat**, maire et conseiller général, vous reçoit sur rendez-vous au 01 70 56 52 70.

► **Christine Mercier** (Vie scolaire) vous reçoit à la mairie le mercredi de 9h à 12h.

Les autres maire-adjoints reçoivent sur rendez-vous. Prendre contact avec le secrétariat du service concerné au 01 69 18 69 18.

► **Pierre-Yves Zigna**
(Finances, informatique)

► **Michel Barret**
(Prévention, sécurité, communication, directeur de la publication du Gif infos)

► **Françoise Sauvalle**
(Relations institutionnelles, activités économiques et commerciales, personnel communal)

► **Jean-Pierre Bouriot**
(Développement durable, travaux)

► **Martine Lapoumeyroulie**
(Solidarités, logement)

► **Patrick Valade** (Sports)

► **Brigitte Bale**
(Urbanisme et affaires foncières)

► **Jean Bertsch**
(Affaires citoyennes, universitaires et scientifiques)

► **Marie-Christine Fauriaux-Régner**
(Affaires culturelles, jumelage, archives)

► **Maud Olivier**,
députée de la 5^e circonscription.

➤ **Assemblée nationale**
126, rue de l'Université
75355 Paris 07
Tél. : 01 40 63 48 05
molivier@assemblee-nationale.fr



4^e édition du Trail des 7 hameaux dimanche 20 octobre

Une authentique course nature au départ de Magny-les-Hameaux, organisée en partenariat notamment avec le Parc et la commune de Magny-les-Hameaux. Comme les années précédentes, le trail propose deux tracés de 14 et 27 km empruntant chemins et sentiers du Parc naturel régional de la Haute vallée de Chevreuse.

➤ **Renseignements et inscriptions :**
www.traildes7hameaux.fr - renseignement@traildes7hameaux.fr

Concertation

L'aménagement de Moulon

Où en est-on dans le projet d'aménagement du plateau de Moulon ? Pour faire le point sur le sujet, une réunion publique est organisée, mercredi 9 octobre prochain, salle du conseil de Gif, à 20h30.



Les orientations d'aménagement pour le projet urbain de Moulon.

Créer un quartier mixte et ouvert accueillant des entreprises, des logements et des services : tel est l'enjeu du projet d'aménagement de Moulon qui se développera autour d'établissements scientifiques et universitaires existants (Université Paris Sud 11, Supélec, Synchrotron Soleil) et à venir (École Centrale Paris, École normale supérieure de Cachan). À cheval sur les trois communes de Gif, Orsay et Saint-Aubin, le Moulon appartient au territoire de la frange sud du plateau de Saclay qui constitue le cœur scientifique du projet de Paris-Saclay.

Une phase de concertation autour du

projet débutera par une réunion publique organisée mercredi 9 octobre à 20h30 dans la salle du conseil de Gif.

En parallèle, se déroulera de fin octobre à fin novembre, une enquête publique préalable à la déclaration d'utilité publique du projet, conduite par la préfecture de l'Essonne. Les dates précises seront communiquées ultérieurement sur le site Internet de l'Établissement public Paris-Saclay.

➔ **Réunion publique**
Mercredi 9 octobre à 20h30
Salle du conseil de Gif
www.epps.fr

Transports en commun : l'info en temps réel

Les deux transporteurs du réseau Mobicaps, Véolia Transport Ile-de-France et Savac, mettent gratuitement à disposition une application regroupant toutes les informations pratiques du réseau, en temps réel (iTunes ou Android). Les fonctionnalités suivantes seront disponibles : les plans des lignes, avec la liste des arrêts et les horaires associés. Applications téléchargeables à partir du site de la CAPS.

➔ www.caps.fr/actualites

Déchets fermentescibles : compostons-les

30 % de nos ordures ménagères sont des déchets fermentescibles, c'est-à-dire des déchets composés de matières organiques biodégradables (épluchures de fruits et légumes, marc de café, coquilles d'œufs...). Le procédé du compostage permet, après 6 à 8 mois de maturation, de fabriquer du compost 100 % naturel et gratuit. Le SIOM organise chaque année des formations, à l'issue desquelles vous récupérez un composteur ou un lombricomposteur. Une participation financière de 15 € pour le composteur de 400 litres ou le lombricomposteur et de 20 € pour le composteur de 800 litres.

➔ **SIOM - Tél. : 01 64 53 30 22**
prevention@siom.fr
www.siom.fr



Le maire Michel Bournat et Christine Mercier, maire-adjoint chargée des affaires scolaires ont pour la 3^e année consécutive, remis aux élèves entrant en CM1 un dictionnaire offert par la ville.

Rentrée 2013

Une rentrée pleine de nouveautés !

Le mardi 3 septembre, quelques 1 925 élèves ont repris le chemin de l'école.

Cette rentrée scolaire est bien entendu, marquée par quelques nouveautés majeures : un nouveau marché de restauration scolaire, des travaux dans les écoles et l'équipement de toutes les classes en tableaux numériques.

Dans le domaine scolaire local, la ville assure le fonctionnement matériel des écoles dont elle est propriétaire : cela passe par les travaux et l'entretien des bâtiments (voir p.18-19), l'équipement en mobilier et en fournitures pédagogiques, le recrutement et la gestion des personnels municipaux spécifiquement dédiés (accueils périscolaires, cantine, ATSEM...).

La commune organise aussi le service de restauration scolaire ; l'amélioration de la qualité des repas fait partie de ses priorités. 1 600 repas sont servis quotidiennement dans les 8 groupes scolaires giffois, soit environ 200 repas par

jour et par restaurant scolaire. L'enjeu de chaque service : servir des déjeuners équilibrés, varier les plaisirs et développer le goût des enfants. À Gif, plus de 80 % des enfants déjeunent à la cantine.

Pour cette nouvelle rentrée, les 20 % de produits " bio " introduits dans les repas seront maintenus, avec un accent particulier sur le pain (fabrication locale et artisanale), les fruits et les légumes, par le recours aux achats de denrées en circuit court et à la proximité entre les lieux de production et de consommation (pain, fruits et légumes).

Tout au long de l'année, des anima-

tions seront menées avec la diététicienne scolaire pour éveiller la curiosité des enfants, développer leur sens gustatif et les sensibiliser au développement durable, avec notamment des ateliers sur le tri des déchets.

Autre nouveauté et non des moindres : toutes les classes (100 %) des écoles élémentaires de la ville seront équipées d'un TNI et tous les élèves de CP recevront une clé USB dotée de logiciels gratuits, appelée aussi cartable numérique.

Voilà une rentrée qui s'annonce bien !

➤ Service Scolaire
Tél. : 01 70 56 53 20

Écoles : stabilité des effectifs

À la rentrée 2013, les effectifs sont stables. On note effectivement peu de modification sur l'ensemble des huit groupes scolaires de la ville. Au total, 1 925 élèves ont fait leur rentrée, dont 720 en écoles maternelle et 1 205 en écoles élémentaire.

1 600

C'est le nombre de repas servis quotidiennement dans les 8 groupes scolaires giffois.

*La Semaine bleue 2013***Honneur à nos aînés !**

La Semaine nationale des retraités et des personnes âgées, prévue du 21 au 27 octobre, aura pour thème : vieillir et agir ensemble dans la communauté.

Cette manifestation nationale vise à sensibiliser l'opinion publique sur la contribution des retraités à la vie économique, sociale et culturelle de notre pays. Trop souvent les représentations de la vieillesse et du vieillissement sont appréhendées en termes négatifs. Cette image dévalorisante occulte l'immense expérience dont bénéficient les personnes âgées. Leur contribution à la vie sociale, souvent bénévole, est ignorée alors qu'elle devrait au contraire être reconnue et valorisée. Pour la 3^e édition de cette Semaine bleue, la ville de Gif propose deux rendez-vous, dont l'objectif est de valoriser le lien et les échanges intergénérationnels à travers la poésie et la danse : un spectacle de Slam, art oratoire et poétique, présenté par les enfants des accueils de loisirs et les seniors et un thé dansant,



animé par la section "danse" du Club giffois de l'amitié. Prenez date !

- ▶ Poésie et Slam
Mercredi 16 octobre à 14h
- ▶ Thé dansant
Dimanche 20 octobre à 14h
Espace du Val de Gif

➔ **Service Action sociale**
Tél. : 01 70 56 52 20

Dépannages : attention aux arnaques

C'est un carton aux couleurs institutionnelles avec des coordonnées téléphoniques des services publics et des numéros pour des dépannages en tout genre (plomberie, serrurerie, électricité...). On pourrait le confondre avec un document officiel, mais en réalité, c'est une publicité. Régulièrement, on le retrouve dans les boîtes aux lettres.

Nous vous conseillons de ne pas faire appel à ces artisans, dont l'identité n'est pas précisée. Si cette pratique n'est pas illégale, il est déplorable d'induire ainsi de la confusion dans l'esprit des personnes entre les informations à caractère administratifs et celles à caractère commercial.

Les numéros d'urgence et des services publics figurent dans les documents officiels établis par la ville (Gif infos, guide pratique, site internet...).

Les cafés mémoire de Gif

Votre conjoint ou un parent souffre de la maladie d'Alzheimer ; vous voulez comprendre, en savoir plus, en parler... Des rencontres sont organisées par l'association France Alzheimer Essonne, les mercredis des semaines impaires hors vacances scolaires, entre 15h et 18h, au café Le Belleville situé place du Marché Neuf (Chevry). Les prochains rendez-vous sont : mercredi 9 octobre, mercredis 6 et 20 novembre, mercredis 4 et 18 décembre.

➔ Tél. : 01 64 99 82 72
www.alzheimeressonne.org



Les idées du net !

La bibliothèque numérique des enfants

Abécédaires et imagiers, récits animaliers, encyclopédies, aventures, récits de fiction, contes et légendes, livres d'art et de poésie... Découvrez l'espace de la Bibliothèque nationale de France (BNF) dédié aux enfants. Seuls ou avec l'aide d'un adulte, les enfants peuvent accéder à tous les types de livres à travers différents parcours. À noter : le "coin des parents" pour accompagner leurs petits dans l'aventure du livre numérique.

➔ <http://enfants.bnf.fr/index.htm>



Journée giffoise des commerces de proximité

Quand la qualité de vie rime avec des commerces de proximité

Samedi 12 octobre 2013, se déroulera sur l'ensemble du territoire national et celui de Gif, la Journée des commerces de proximité. Ce sera la fête dans tous les quartiers !

L'enjeu est important. Il s'agit de promouvoir cette économie de proximité qui joue un rôle de premier plan dans la qualité de vie et l'attractivité des villes. En effet, un commerce local dynamique et diversifié a des répercussions sur la vie des habitants, à de nombreux niveaux : le lien social, les emplois de proximité, l'animation de la ville...

À Gif, il y a près de 160 commerces

répartis dans les différents quartiers. Cette journée du 12 octobre prochain leur sera consacrée. Pour fêter l'événement, de nombreuses animations sont prévues dans tous les quartiers : le jeu du panier garni à gagner dont il faut estimer le poids, l'atelier " du blé au pain " dans le centre-ville, les artisans d'art sous la halle du marché du Parc, la ferme pédagogique dans le quartier de Chevry... Sans oublier le verre de

l'amitié offert par chaque commerçant participant à l'opération.

Comme chaque année, ce week-end sera également celui de la foire gourmande et artisanale où le public pourra retrouver, du 11 au 13 octobre, les producteurs venus de différentes régions faire déguster et vendre leurs produits : vins, miels, fromages, charcuteries...

➔ Tél. : 01 70 56 52 19

Inauguration de Digiteo

Situé sur la partie giffoise du plateau de Moulon, Rue Noetzlin, Digiteo a été inauguré, jeudi 12 septembre, en présence de madame la Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Geneviève Fioraso et du maire Michel Bournat. Il s'agit du premier Parc de recherche français dédié à la conception et au développement des systèmes intelligents. Sa vocation : rapprocher les laboratoires et les compétences des 12 établissements fondateurs et associés : CEA, CNRS, École Centrale Paris, École Polytechnique, ENS Cachan, ENSTA ParisTech, Institut Mines-Telecom, Inria, Mines ParisTech, Supélec, Université Paris-Sud, Université de Versailles-St-Quentin. L'un de ses moyens d'action consiste à susciter et à financer des initiatives communes : projets de recherche, chaires... Pour promouvoir et stimuler le transfert des activités d'innovation vers les entreprises, Digiteo, bâtiment moderne construit selon les principes bioclimatiques, propose aux équipes de recherche d'accompagner la maturation des projets technologiques pour aboutir à une réelle valorisation : transfert industriel ou création de start-up.

➔ www.digiteo.fr



Madame la ministre a été accueillie notamment par l'administrateur général du CEA, Bernard Bigot et le maire, Michel Bournat.

Développement durable

Sensibiliser les habitants, petits et grands



© T. Malby

Protection de l'environnement, dérèglement climatique, conduites éco-citoyennes... deux rendez-vous sont organisés par la ville de Gif, vendredi 4 octobre, avec une conférence exceptionnelle pour le grand public de l'explorateur des grands froids, Nicolas Vanier.



Le Congrès national des Parc naturels régionaux (PNR) a lieu cette année du 2 au 4 octobre 2013, dans le Parc naturel de la haute vallée de Chevreuse, dont la ville de Gif est membre depuis 2011 (voir dossier en p.14-17). À cette occasion, la ville a souhaité marquer le coup.

Deux événements importants sont programmés le vendredi 4 octobre.

À destination des enfants scolarisés en CE2, CM1, CM2, soit 500 enfants, une conférence-projection en journée, sur les expéditions scientifiques du bateau Tara, afin de les sensibiliser à la problématique des océans (écosys-

tème, biodiversité, océanographie). Tara parcourt les mers du globe et prélève du plancton, microorganisme qui révèle des informations essentielles sur l'état des océans. La projection sera suivie d'un échange entre les élèves et l'équipe pédagogique de Tara.

À destination du grand public, une soirée exceptionnelle avec l'explorateur Nicolas Vanier.

Depuis plus de 30 ans, il parcourt les régions du Grand Nord, la Laponie, les montagnes Rocheuses, le grand Nord canadien, la Sibérie... utilisant des moyens de transport respectueux de l'environnement (traîneau, canoë, cheval, radeau...). Grand témoin des

dérèglements climatiques et de l'épuisement des ressources naturelles, il aime partager son expérience et sa passion pour les peuples et les pays d'en haut, ainsi que son engagement en faveur de la protection de la planète et du développement durable.

Après la projection du film " Le Voyageur du froid ", Nicolas Vanier échangera, sous forme de questions-réponses, avec le public.

➔ **Vendredi 4 octobre à 20h**
La Terrasse
Entrée libre sur réservation
obligatoire au service Culturel
Tél. : 01 70 56 52 60
culturel@mairie-gif.fr

Nettoyer sans polluer

Le pressing Pagès, situé place de l'église, a bénéficié du soutien financier du Parc naturel régional (PNR) de la haute vallée de Chevreuse. C'est ainsi que son propriétaire, M. Pagès, a pu investir dans de nouvelles machines de nettoyage à l'eau et qu'il développe aujourd'hui un détergent sans solvant, issu à 100 % des matières végétales.

Pour cela, le pressing Pagès a été récompensé par un Eco-défi d'or dans la catégorie " commerçants-artisans ". Cette action du PNR reconnaît les professionnels qui ont choisi de relever un minimum de 3 défis sur une liste d'actions concrètes portant sur des domaines tels que l'énergie, les déchets, l'eau, la pollution...

Formation au BAFA

Le service Jeunesse organise une formation théorique du BAFA pour les jeunes âgés de 17 à 25 ans, au cours la 2^e semaine des vacances de la Toussaint (27/10-3/11). Le Brevet d'aptitudes aux fonctions d'animateur est un diplôme qui autorise son titulaire à exercer des fonctions dans l'encadrement d'enfants et d'adolescents en accueil collectif de mineurs (ex : centre de vacances ou de loisirs). Vous êtes intéressés ? Inscrivez-vous rapidement. Nombre de places limité.

➔ **Tél. : 01 70 56 52 80 - www.ville-gif.fr**

Les rendez-vous jeunesse

Le Pass giffois 14-25 : 100% bons plans

Vous habitez et/ou étudiez à Gif ? Vous êtes âgés de 14 à 25 ans ? Le Pass giffois 14-25 est fait pour vous, avec de nombreuses réductions à la clef ! Il est en vente à partir du 1^{er} octobre auprès des maisons de jeunes (Mail et Vallée) ainsi qu'au service Enfance et jeunesse, à la mairie-annexe. Proposé au prix de 5 €, il est valable 1 an : de septembre à août (exceptionnellement, cette année il sera valable d'octobre 2013 à août 2014).

Pour l'obtenir, il suffit :

- ▶ d'une pièce d'identité en cours de validité,
- ▶ d'une photographie d'identité,
- ▶ d'un justificatif de domicile et/ou d'un certificat de scolarité,
- ▶ du règlement de 5 € (chèque ou espèces).

▶ Inscriptions Vacances de Toussaint

Les inscriptions pour les accueils de loisirs de 2 ans ½ à 14 ans sont ouvertes jusqu'au samedi 5 octobre.

Inscriptions en ligne sur www.ville-gif.fr, rubriques Démarches en ligne / monGif / Accueils de loisirs

Service Enfance et Jeunesse
Tél. : 01 70 56 52 80
jeunesse@mairie-gif.fr
www.ville-gif.fr

Retour sur l'été 2013

L'été a été riche en activités (séjours et stages) pour 245 jeunes Giffois de 7 à 17 ans. Sport, loisirs, culture, il y en a eu pour tous les goûts et toutes les envies : sports nautiques, trottinette et roller, cirque et magie, graff, initiation au djembé, équitation, land'art et VTT, accrobranche... Détente, plaisir, sensations fortes, créativité, humour, esprit collectif... tous les ingrédients étaient réunis pour que chacun garde de beaux souvenirs.



Stage trottinette et roller



La Rochelle - Royan (14-17 ans)



La Rochelle - Royan (10-13 ans)



Fréjus - Saint-Raphaël (14-17 ans)



Séjour à Montalivet (7-14 ans)



Stage VTT et Land'art



Stage graff au Foyer Arc-en-ciel



Stage cirque et magie

Stage d'anglais "Harry Potter"

© Pamy Wingrove - Fotolia.com



La ville, en partenariat avec la compagnie "Tea for two theatre", organise un stage d'anglais pour les jeunes Giffois de 14/17 ans autour de l'œuvre "Harry Potter". Encadrés par Isabelle Townsend (membre de la C^{ie} Tea For Two Theatre et intervenante aux collèges Juliette Adam et Les Goussons), les jeunes reproduiront des saynètes en anglais tirées de l'œuvre "Harry Potter" dans une ambiance ludique et créative... Cet atelier se terminera par une représentation à laquelle les parents des jeunes acteurs seront conviés.

Du lundi 28 au jeudi 31 octobre 2013
de 9h30 à 12h30 - Maison de la Vallée
Plein tarif : 50 € - Application du quotient familial - 10 places disponibles
Inscriptions en ligne jusqu'au 12 octobre : www.ville-gif.fr, rubriques : monGif / Jeunesse et sport : activités et séjours

14 Dossier du mois

*Parc naturel régional (PNR)
de la haute vallée de Chevreuse*

Gif, ville du Parc : 2 ans déjà !

Début octobre, se déroulera le Congrès national des PNR français sur le sol de notre PNR. Depuis 2 ans, la ville est l'une des 51 communes du Parc naturel régional de la haute vallée de Chevreuse. De nombreux projets développés et concrétisés sur le territoire de Gif témoignent de l'importance et du dynamisme de ce partenariat.



Tous les ans, les délégués des 48 Parcs naturels régionaux (PNR) français, soit environ 1 000 personnes, se réunissent en congrès sur le territoire de l'un d'entre eux.

L'édition 2013 de cette manifestation, qui se déroulera du 2 au 4 octobre prochains, est organisée sous la houlette du PNR de la haute vallée de Chevreuse. Au titre de commune-membre, Gif participe à cet événement en organisant notamment, le vendredi 4 octobre à 20h à la Terrasse, une conférence exceptionnelle donnée par Nicolas Vanier, médiatique explorateur des régions du Grand Nord (voir encadré ci-contre). Le temps de ce congrès, Gif est également jumelée avec le PNR de la Corse (voir précisions p.17).

Les PNR, acteurs légitimes de la transition énergétique

Cette manifestation sera placée sous le thème du débat natio-

nal portant sur la transition écologique et énergétique. Quelle énergie utiliser dans 10, 20, 30 ou 40 ans ? Quels sont les investissements nécessaires aujourd'hui ? Comment développer les énergies renouvelables ? Comment optimiser nos consommations, utiliser au mieux l'énergie disponible ? L'enjeu de ces questionnements est de parvenir à un nouveau modèle énergétique plus économe, davantage basé sur les énergies renouvelables plutôt que fossiles. Engagés depuis plusieurs décennies à traduire concrètement les principes du développement durable, les Parcs naturels régionaux sont des acteurs légitimes de cette mutation, car ils sont fondés sur la protection et la valorisation de leur patrimoine naturel et culturel.

Gif-PNR : déjà 2 ans de collaboration

Depuis 2011, Gif appartient au PNR de la haute vallée de Chevreuse. 51 communes, 109 000 habitants, 63 000 hectares de



Gif a intégré le PNR en octobre 2011.

superficie : c'est un territoire d'intérêt écologique, l'un des remarquables d'Ile-de-France. À deux pas de Paris, il a su conserver sa dominante rurale, malgré les pressions de l'agglomération. Près de 90 % de sa superficie sont des espaces naturels, agricoles ou forestiers et il n'est pas une commune qui ne compte un château, un manoir, une grande demeure historique ou un vestige d'architecture ancienne.

Faire partie du PNR signifie concrètement adopter sa charte, ses orientations, ses objectifs dans le but de protéger et de valoriser le territoire et le cadre de vie.

Depuis 2 ans, les liens se sont tissés et resserrés entre Gif et le PNR de la vallée de Chevreuse dans de nombreux domaines : environnement, aménagement du territoire, soutien à la vie économique locale, éducation à l'environnement, développement durable... Les exemples présentés en pages suivantes témoignent de la vitalité et des perspectives d'une collaboration enrichissante qui prend de l'importance chaque jour, à tous les niveaux.

Congrès national des PNR : les événements grand public

Gif organise une soirée exceptionnelle avec Nicolas Vanier, vendredi 4 octobre 2013 à 20h à la Terrasse (voir p.10).

Le même jour, le public scolaire giffois (toutes les classes de CE2, CM1, CM2, soit 500 enfants) assistera à une projection-conférence sur les expéditions du bateau Tara qui sillonne les mers du globe pour prélever et analyser le plancton, micro-organisme dépendant des changements climatiques.

Le PNR de la haute vallée de Chevreuse organise un marché des producteurs vendredi 4 octobre de 8h30 à 14h sur la piste cyclable à proximité de la gare RER de St Rémy-lès-Chevreuse (niveau de la ferme de Coubertin). ■

➔ www.congres-des-parcs.fr

Des initiatives à foison

Depuis 2 ans, les liens se sont resserrés entre le Parc et la ville. Le point sur cette coopération qui s'est développée dans tous les domaines.

● Développement durable

Agenda 21 local

Objectifs | Mettre en place de manière pérenne le développement durable à Gif. La charte du PNR a valeur d'agenda 21.

Où en est-on ? | Des projets sont déclinés localement en fonction des 5 thèmes de la charte : biodiversité, climat, héritage culturel et paysager, développement économique, éducation.

● Environnement

Plan paysage et biodiversité

Objectifs | Identifier et prendre en compte la valeur des différents espaces de nature. Préserver le cadre de vie et renforcer la biodiversité. Mettre en valeur les paysages et en donner une lecture.

Où en est-on ? | Orientations déclinées en fiche-action avec 2 projets pour Gif : la prairie de Jaumeron et le point de vue dans le bois d'Aigrefoin.

Prairie de Jaumeron

Objectifs | Valoriser la nature en ville et dans le quartier de Courcelle. Améliorer le cadre de vie des habitants

Où en est-on ? | Augmentation des espaces naturels publics à Gif. Réalisation d'un corridor écologique d'est en ouest dans la vallée

● Éducation, pédagogie

Prairie de Jaumeron, un projet pédagogique

Objectifs | Sensibiliser le public scolaire aux enjeux de l'écologie et du développement durable et à la notion de paysage.

Où en est-on ? | En 2012-2013, 180 élèves de Courcelle ont visité le site. Ils ont accueilli les chèvres des Fossés guidés par un animateur du PNR, ils ont réalisé des dessins de paysage.

“ Ma commune dans le parc ”

Objectifs | Faire découvrir aux élèves la richesse de leur environnement immédiat et les missions du PNR. 4 classes de 4 écoles concernées lors de l'année scolaire 2012-2013 : La Plaine (CP), Les Sablons (CM1), Les Neuveries (CP-CE1), Le Centre (CM2), soit environ 90 élèves.

Où en est-on ? | Les élèves ont découvert le quartier de Belleville et la zone humide du ravin de Vaugondran, réfléchi sur la notion de commune, réalisé un livret sur la nature et les arbres, travaillé sur les notions de : patrimoine bâti, patrimoine naturel, agriculture, eau...

Projet “ classe d'eau ”

Objectifs | Aider à responsabiliser les enfants vis-à-vis de la protection de l'eau, ressource vitale et précieuse.

Où en est-on ? | La classe de CM1 de l'école des Sablons a bénéficié de ce projet. Découverte de la rivière et de sa gestion.

● Économie locale

Soutien au commerce giffois

Objectifs | Encourager les initiatives et les projets concourant à la vitalité des commerces de proximité

Où en est-on ? | Mise en avant des commerces locaux. Appui financier à l'association de commerçants Gif Dynamique pour l'organisation d'événements.

Édition des éco-trophées et éco-défis

Objectifs | Récompenser les démarches exemplaires et innovantes des entreprises démontrant que le développement durable est une démarche gagnante pour tout le monde.

Où en est-on ? | Lauréat giffois dans la catégorie Éco-défi d'or 2013 : le pressing Pagès qui a développé un détergent à base de matières végétales.

● Maîtrise des dépenses énergétiques

Dispositif “ Habiter mieux ”

Objectifs | Permettre aux habitants du PNR de réaliser des travaux dans leur logement.

Où en est-on ? | Subvention accordée aux particuliers (jusqu'à 80 % des dépenses) sous conditions.

● Architecture et patrimoine

Un guide pour les matériaux du bâti

Objectifs | Donner une unité dans les constructions et les rénovations. Préserver le style et le cachet des villes du PNR au niveau des matériaux, des couleurs...

Où en est-on ? | Document à disposition des habitants.

Appel à projets “ Utopies réalistes ”

Objectifs | Encourager les projets des habitants du PNR dans les domaines de : l'architecture, le patrimoine, l'urbanisme, les énergies renouvelables...

Où en est-on ? | Subvention accordée aux particuliers. Candidature auprès du PNR jusqu'au 10 décembre 2013.

● Tourisme

Rallye pédestre

Objectifs | Découvrir une commune du PNR de la haute vallée de Chevreuse lors d'une randonnée rythmée par des énigmes et des questions-réponses.

Où en est-on ? | 600 personnes ont participé à cette manifestation et ont sillonné la ville de Gif le temps d'une journée conviviale.

Chambre d'hôte

Soutien au développement des hébergements.

Objectifs | Encourager la découverte du territoire de Gif.

Où en est-on ? | 1 chambre d'hôte à Gif.

● Communication Concertation

Congrès des Parcs naturels régionaux de France

Thème : " Transition écologique et énergétique : des territoires en mouvement ".

Objectifs | Mobiliser tous leurs acteurs (élus, entrepreneurs, associations, habitants...) et faire des propositions concrètes en faveur d'une approche territoriale transversale, participative et solidaire.

Où en est-on ? | Organisation du Congrès du 2 au 4 octobre 2013.

Journal Les Échos du Parc

Objectifs | Diffuser les informations du territoire.

Où en est-on ? | Journal trimestriel distribué aux Giffois en même temps que Gif infos, 4 fois/an.

Panneaux PNR aux entrées de ville

Objectifs | Marquer l'entrée dans le territoire du PNR et l'appartenance de Gif.

Où en est-on ? | 5 panneaux posés.

Valorisation du territoire de Gif

Projet de territoire.

Objectifs | Inscription de la commune dans une logique territoriale plus large.

Où en est-on ? | Diverses actions menées depuis 2 ans y ont contribué. Elles se poursuivront.

● Culture

Manifestations artistiques

Exposition, salon art...

Objectifs | Promouvoir le talent et les œuvres des artistes du PNR. Animer le territoire et interpeller les habitants.

Où en est-on ? | Nombreuses manifestations dans les villes du PNR. Exemple : le festival de " Jazz à toute heure ".

Congrès national des PNR - 2 octobre 2013

Quand Gif se jumelle avec le PNR de Corse...

Le Congrès national est l'occasion de nouer des liens particuliers entre les PNR. Le temps du congrès, la ville de Gif a choisi de se jumeler avec le PNR de Corse.



Le lac de Crena dans l'ouest de la Corse.

La Corse a su conserver un patrimoine naturel et une variété faunistique et floristique exceptionnels ; son PNR a la particularité de couvrir des secteurs assimilables à la haute montagne et d'autres à vocation maritime, pour une partie classée au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Créé par décret en 1972, le Parc naturel régional de Corse fait partie des tout premiers PNR. Depuis plus de 40 ans, par sa politique forte et engagée, il a contribué à la protection du territoire corse, apparaissant comme l'un des pionniers du développement durable sur l'île. Il compte 360 212 hectares soit 40 % de la superficie insulaire, 140 communes y adhèrent.

L'action déterminante du PNR de Corse

Plusieurs actions importantes ont été engagées comme la réintroduction du cerf, dans le cadre d'une collaboration avec la Sardaigne en 1975 ou encore celle de la Tortue d'Hermann avec la création et la gestion du " village des tortues ".

Dans le cadre de la convention-cadre avec l'Éducation nationale, les animateurs du Parc interviennent dans les écoles primaires et les collèges. Au total, plus de 5 000 élèves sont sensibilisés chaque année, sur la beauté et la fragilité de l'environnement en Corse.

Aujourd'hui, le PNR est engagé dans une procédure de révision de sa charte, un préalable au renouvellement de son classement en Parc.

➔ **PNR Corse - 2, rue Major Lambroschini - 20184 Ajaccio**
Tél. : 04 95 51 79 10 - www.parc-corse.org



Le château de Belleville accueille à nouveau le public et les associations après un programme pluriannuel de rénovation.

Embellir et améliorer le cadre d

Comme chaque année, la rentrée rime avec la livraison de nombreux chantiers. Écoles, lieux publics... ont fait l'objet d'aménagement. Tous ces travaux concourent à améliorer et préserver le cadre de vie de Gif.

► **Château de Belleville**

Une façade dans les tons ocre, des soubassements rosés : après 4 ans de travaux, le château de Belleville a fière allure. Inscrit au Répertoire départemental du patrimoine, l'édifice a fait l'objet d'une réhabilitation complète dans le cadre d'un plan pluriannuel (2009-2013).

Ravalement extérieur, reprise de la toiture avec des tuiles plates, consolidation du plancher, travaux d'assainissement, réhabilitation intérieure... : la rénovation a été réalisée avec des matériaux de qualité dans l'esprit de restituer le caractère authentique du



le vie

bâtiment et afin d'améliorer les conditions d'accueil du public.

Cette opération, dont le budget s'élève à 2,2 M€, s'achèvera fin 2013 par la reconstitution des faux marbres de l'escalier monumental.

Haut lieu du quartier de Chevy et de la vie associative giffoise, le château de Belleville, rouvert au public à la rentrée, rayonne à nouveau sur la ville...

Place du marché Neuf

Structurée autour de la fontaine avec des bancs en bois et de nouveaux éclairages, la place du marché Neuf a complètement changé de visage après 8 mois de travaux et un investissement

de près de 3 M€. Elle est devenue un espace public nouveau, agréable et fonctionnel, qui donne envie de s'y attarder. La voirie et les places de parking ont été entièrement refaites ainsi que le sol et l'éclairage des arcades commerciales. Depuis la mi-septembre, les commerçants du marché ont retrouvé leur emplacement sous une halle rénovée. L'aménagement paysager va pouvoir débiter à l'automne.

Place du marché neuf, le stationnement fait désormais l'objet d'une zone bleue et la circulation automobile d'une zone de rencontre.

Piste cyclable et piétonne du fond de vallée



Un nouveau tronçon donnant sur la rue du Clos a été finalisé. À terme, le projet, dont le coût est d'environ 1 M€, proposera une piste cyclable et piétonne située le long de l'Yvette. D'une longueur de 4 km, elle reliera le lycée de la vallée de Chevreuse dans le quartier de Courcelle à la gare de RER Gif-centre, dans le centre-ville.

Les travaux dans les écoles

L'été est propice aux travaux d'entretien avec notamment cette année :

- Le remplacement de toutes les fenêtres du groupe scolaire du Centre.

- Le désamiantage du 1er étage de l'école élémentaire de Courcelle.

- La réfection du préau de l'élémentaire de la Plaine.

- La réfection du circuit hydraulique du chauffage du groupe scolaire des Neuveries.

- La réfection du préau de l'élémentaire des Sablons.

Ces 5 opérations importantes représentent 790 000 €.

Prairie de Jaumeron

Un écrin de nature de plus de 3 hectares, situé dans le quartier de Courcelle, dans la continuité du bassin de Coupières, a été aménagé en prairie ouvert au public. Le site a été découpé en plusieurs secteurs :

- un verger d'arbres fruitiers,

- un éco pâturage avec des chèvres des Fossés,

- une prairie de fauche et une prairie tondue de part et d'autre du Vaugondran,

- des potagers.

Cet aménagement a pour but de restaurer la trame verte et la biodiversité et de contenir l'étalement urbain. Des plantations de saules ont été réalisées en bordure de prairie ; des tables et des chaises ont été installées pour pique-niquer. La prairie de Jaumeron a été réalisée à partir de plusieurs idées directrices : valoriser une faune et une flore typique de la vallée de Chevreuse, créer un nouveau parc public, sensibiliser les habitants à l'environnement et au développement durable. 13 500 végétaux ont été plantés dont 13 000 plançons de saules. Le verger compte 15 arbres fruitiers (pommier, poirier, cerisier, prunier, cognassier). 300 kg de gazon ont été semés.

Son financement est de l'ordre de 100 000 € avec une subvention importante du PNR.

Gif, osons l'avenir

François Romain, Annick Le Roy, Gérard Metzinger,
Céline Serrano, Pierre-Yves Thro, Françoise Masnou

Adapter les rythmes scolaires : la réflexion continue

Dans les écoles maternelles et élémentaires de Gif, la nouvelle organisation du temps scolaire se mettra en place à la rentrée 2014. Pour la rédaction d'un projet éducatif territorial, l'échéance est mai 2014. Notre groupe d'élus considère qu'il s'agit d'un choix politique important pour l'avenir de nos enfants, qui doit faire l'objet d'une concertation afin de créer un large consensus dans la population. Nous avons donc vivement regretté de ne pas être associés aux discussions parents-enseignants-mairie organisées par la municipalité à la fin du mois de juin 2013.

Lors de la commission scolaire du 12 septembre 2013, deux d'entre nous, Céline Serrano et Françoise Masnou, ont pu être informées des conclusions des groupes de travail, et présenter certaines de nos propositions, publiées dans le précédent Gif infos.

Il semble que le souhait d'une majorité de parents et d'enseignants soit de faire classe le mercredi matin, et non le sa-

medi. Nous approuvons le projet d'une journée de classe avec 3h30 de cours le matin, suivie d'une pause méridienne de 2h, car c'est une solution respectueuse des rythmes biologiques des enfants. L'emploi du temps des après-midi n'est pas encore fixé.

Nous avons discuté de la pause méridienne. Lors de sa conférence du 29 juin, à l'école du Centre, la chrono-biologiste Claire Leconte rappelait que le bruit dans une cantine est équivalent à celui d'une locomotive, et qu'en sortant beaucoup d'enfants auraient besoin de silence et de calme, plutôt que d'aller s'exciter dans la cour ! Il nous a été répondu qu'à Gif des efforts avaient été faits pour atténuer le bruit dans les cantines, mais qu'effectivement les enseignants se plaignaient de l'état d'excitation des enfants lors de la reprise des cours. Nous avons proposé de faire appel à des bénévoles, en particulier des retraités, pour aider à l'encadrement lors de cette pause méridienne. On pourrait ainsi envisager des salles " silen-

cieuses ", où les enfants viennent lire, jouer à des jeux de société, écouter des contes, ou simplement se reposer. Cette proposition va être discutée.

Des retraités pourraient également intervenir lors des activités périscolaires, comme cela se fait dans d'autres communes. Il faut réfléchir à l'organisation : comment assurer une présence régulière ? Le temps consacré à des activités périscolaires (TAP) doit permettre aux enfants de prendre confiance. Il faut choisir des activités qui vont dans le sens d'un épanouissement (arts plastiques, théâtre, chorale, jeux de société), qui développent leur curiosité intellectuelle (culture scientifique) ou leurs capacités sportives. Cela nécessite une réflexion approfondie, qui ne fait que commencer. Nous souhaitons que les associations giffoises soient largement sollicitées, la journée du 7 septembre a bien montré la richesse de la vie associative à Gif !

Toute notre actualité :

<http://www.elusgifosonslavenir.com/>

Ecologif

Michèle Gaspalou

Protéger la nature : un concept erroné ?

Tempêtes, éruptions volcaniques, tremblements de terre, inondations et autres cataclysmes naturels modifient fort le milieu naturel mais perturbent surtout gravement la communauté humaine. Cette nature-là n'a pas besoin de protection, contrairement à l'homme qui doit mieux la comprendre pour s'en prémunir.

La nature est beaucoup plus puissante que ce que l'on imagine : la forêt gagne

rapidement du terrain dans les friches, et les " mauvaises herbes " dans les jardins et les champs ; les hôpitaux ont du mal à repousser les microbes qui résistent aux antibiotiques ; le cosmos en mouvement influe sur la vie terrestre, etc.

Vouloir protéger la nature - qui change en permanence - revient en fait à souhaiter fixer un état jugé bon (présence de plantes ou d'animaux rares par ex.) alors même qu'il va naturellement

évoluer, son maintien nécessitant alors des interventions humaines artificielles et souvent onéreuses. D'ailleurs, les milieux " naturels " aujourd'hui les plus intéressants sont souvent issus de l'activité humaine : anciennes carrières, prés de fauche, zones pâturées, cultures sans intrants chimiques...

Notre société vit ce paradoxe : c'est au moment où elle fréquente le moins la nature qu'elle en parle et la défie le plus.

Pour Gif naturellement majorité municipale

M. Bournat, P.-Y. Zigna, C. Mercier, M. Barret, F. Sauvalle, J.-P. Bourriot, M. Lapoumeyroulie, B. Bale, J. Bertsch, M.-C. Fauriaux, P. Valade, D. Lanvier, J.-P. Squeder, D. Ravinet, J. Havel, N. Abrial, T. Fasolin, G. Clausse, J.-L. Valentin, V. Damiens, Y. Cauchetier, C. Bruneau, F. May, P. Romien, C. Lavarenne, A. Faubeau

Transports : le point sur le RER B

Les dysfonctionnements de la ligne du RER B sont bien connus des usagers. Ceux-ci ont justifié la création d'une association des villes du RER B regroupant certains maires de celles-ci pour obtenir de la part du Syndicat des Transports d'Île de France (STIF) un véritable plan d'actions pour son amélioration. Une récente réunion de travail a permis de partager avec toutes les parties concernées, le constat des difficultés et aborder le plan d'actions. Les élus de Gif assistaient à la présentation ; en voici le retour.

La situation actuelle

En termes de ponctualité, la situation semble s'améliorer avec un taux de voyageurs arrivant à l'heure passé de moins de 80 % en 2009 à 84 % en 2012 ; rappelons que l'objectif est d'atteindre un taux de 94 %. Le passage de 17 à 18 trains/heure doit se poursuivre jusqu'à 20 trains/heure. Enfin, il est reconnu que l'information des voyageurs est jugée incomplète ou incohérente en situation perturbée.

Parmi les actions déjà engagées, on notera :

- ▶ Lancement d'un programme de rénovation de 117 rames (1 tiers effectué à ce jour).
- ▶ Renforcement des rames en réserve avec une douzaine d'unités supplémentaires pour gérer les situations perturbées.
- ▶ Investissement de 260 M€ en infrastructure programmé sur 2013-2022.
- ▶ Une meilleure régularité de la ligne grâce à 2 voies dédiées, une nouvelle grille de desserte adaptée au nord, une meilleure gestion des trains à Mitry.
- ▶ L'adaptation de l'offre aux nouveaux besoins de déplacement : heure de pointe du soir étendue soit 20 trains jusqu'à 20h-20h30 les jours ouvrés, y compris en été, circulation des trains longs une heure de plus tous les jours jusqu'à 22h.

Le schéma directeur de la ligne B

Les principes de ce schéma se déclinent ainsi : améliorer le quotidien des usagers (ponctualité, information, confort), amélioration technique de la ligne B en particulier dans sa partie sud, mise en œuvre d'actions avec effets à court terme com-

plétés par d'autres sur le moyen terme.

Concrètement cela se traduit par les mesures suivantes sur le très court terme :

- ▶ 5 M€ pour le volet " Exploitation " de la ligne (modernisation des outils de gestion).
- ▶ 50 M€ pour le volet " Infrastructures " (quai de secours à Denfert, retournement à Orsay...).
- ▶ 25 M € pour le volet " Information voyageurs " (sonorisation des gares, écrans, fiabilité des données...).

Les actions et investissements sont engagés et se poursuivront pour améliorer la fiabilité du système d'exploitation de la ligne, l'augmentation des marges d'exploitation pour atteindre 20 trains/heure, mieux gérer la ligne dans le cas de situations perturbées, gagner en réactivité, optimiser les infrastructures, offrir un meilleur confort et prise en charge des voyageurs.

Nous continuerons de suivre attentivement le déploiement de ce schéma pour que les transports en commun offrent une alternative fiable à la voiture.

GemGif

Dimitri Tchoreloff et Martine Debiesse

La Démocratie sous " forme " de réflexions et de jeu vécu

En ces temps où commencent à s'agiter les milieux politiques en vue des prochaines élections municipales, GemGif a envie de vous faire partager une histoire (vraie) et deux citations :

Sagesse africaine

" Un anthropologue a proposé un jeu aux enfants d'une tribu africaine. Il a mis un panier de fruits près d'un arbre et a dit aux enfants que le premier arrivé gagnait tous les fruits. Au

signal, tous les enfants se sont élancés en même temps... en se donnant la main ! Puis ils se sont assis ensemble pour profiter de leur récompense.

Lorsque l'anthropologue leur a demandé pourquoi ils avaient agi ainsi alors que l'un d'entre eux aurait pu avoir tous les fruits, ils ont répondu : " Ubuntu. Comment l'un d'entre nous peut-il être heureux si tous les autres sont tristes ? "

Ubuntu dans la culture Xhosa (l'ethnie de Nelson Mandela) signifie : " Je suis parce que nous sommes "

Démocratie et vision

Albert Camus : " La démocratie, ce n'est pas la loi de la majorité mais la protection des minorités. "

Albert Einstein : " Tant qu'on a la tête sous forme d'un marteau, on voit tous les problèmes sous forme de clous. "

Vacances
de la
Toussaint



Théâtre en famille

Le loup et moi



Un vieux loup soupire, se souvient... de celle qu'il a mangée. L'animal est sentimental et amoureux, mais n'en demeure pas moins un loup ! Exception faite de la voix off du vieux loup qui raconte l'histoire, le spectacle est entièrement muet et gestuel, mais la musique, jouée en direct sur un orgue de barbarie, accompagne chaque scène. Elle épouse les mouvements et les sentiments des personnages et semble leur donner vie. La petite fille est délurée, la grand-mère statufiée, le loup tourmenté... Un spectacle à croquer à pleine dents !

➤ **Mercredi 23 octobre à 16h**
La Terrasse - À partir de 3 ans
Tél. : 01 70 56 52 60
culturel@mairie-gif.fr
www.ville-gif.fr

Théâtre classique

La dame au petit chien

Gourov, un homme marié, père de trois enfants, banquier, mène une vie terne et sans passion. Un jour, il rencontre Anna Von Diederitz, la dame au petit chien, dans une station balnéaire de la mer Noire, à Yalta. Elle aussi est mariée, sans amour, à un homme froid, distant, qu'elle connaît mal. Ce qui n'aurait pu être qu'un banal adultère se transforme vite en un amour sincère et tragique.

Servie par de très bons comédiens et un texte ciselé, cette adaptation de la pièce de Tchekov parvient, avec beaucoup de finesse, à faire sentir le poids douloureux d'un amour impossible. C'est une ballade amoureuse, dans laquelle on retrouve l'âme russe, qui reflète les dernières années de l'écrivain, à travers sa passion pour Olga, la jeune actrice de "La Mouette".

Un rendez-vous à ne pas manquer...

➤ **Samedi 5 octobre à 21h - La Terrasse**
Tél. : 01 70 56 52 60 - culturel@mairie-gif.fr - www.ville-gif.fr



Fête de la science

22^e édition : la science sur un plateau !

Conférences, animations, échanges entre ceux qui font la science et ceux qui en sont curieux sont prévus tout au long de ce week-end scientifique, les 12 et 13 octobre prochains.

Conférences et exposition à la Terrasse

Exposition philatélique



Les ondes sont plus ou moins sensibles à nos sens (ouïe, toucher, vue) et pourtant très utilisées dans des domaines variés et très différents.

Visitez cette exposition de l'Association

Philatélique de Gif présentée à l'occasion de la Fête de la science.

Du 30 septembre au 9 octobre
Espace du Val de Gif
Samedi 12 et dimanche 13 octobre
de 14h à 18h - La Terrasse

La Recherche dans les projets Paris-Saclay

Conférence et animations par les laboratoires d'excellence de Paris-Saclay.

Samedi 12 et dimanche 13 octobre
de 14h à 18h - La Terrasse

Le campus du CNRS ouvre ses portes

Le public est invité à pénétrer dans les laboratoires et à découvrir les recherches

menées dans les domaines des sciences du vivant, de la chimie, du climat et de l'environnement... qui sont autant de composantes du projet biologie de la future Université Paris-Saclay.

www.dr4.cnrs.fr/delegation/
Informations et réservations
Tél. 01 69 82 33 07

Ile de science : la science près de chez vous

Stands et animations par les chercheurs des grandes écoles et des centres de recherche de la région.

Samedi 12 octobre de 13h à 18h
Dimanche 13 octobre de 11h à 18h
Gymnase de Moulon - Chemin de Moulon
www.iledescience.org

**CENTRAL
CINEMA**

Chaque mercredi,
retrouvez le programme
du Central cinéma

➔ Square de la Mairie
Tél. : 08 92 68 04 78 (0,34 € la mn)
www.ville-gif.fr rubrique
Sports, culture, loisirs
Informations et réservations :
www.viimages.com



Exposition des artistes de l'année 2013

Nicole et Aude de Choulot

Drôle de bestiaire

Sœurs et autodidactes, Nicole et Aude construisent et façonnent à 4 mains des sculptures de papier. Elles utilisent des quotidiens noir et blanc ou en couleurs, des magazines de mode et de décoration pour réaliser un " drôle de bestiaire " et détourner le papier avec humour. Les titres, les typos les inspirent et nourrissent leur imagination.

Chaque pièce demande de longues heures de travail : près de 15 heures sont nécessaires pour une petite poule ! Elles utilisent une armature de fer (fil de fer et grillage voire fer à béton) et du papier froissé avec une finition de bandes de papier encollées.

Ces artistes plasticiennes vous présenteront une douzaine de " trophées de chasse " revisités (rhinocéros, chameaux, élans...), des sculptures monumentales (animaux sur pied), dont une autruche et leur traditionnelle basse-cour.

➔ Du samedi 5 au dimanche 20 octobre - Château de Belleville
Mercredis, jeudis et vendredis de 15h à 19h, samedi et dimanche de 15h à 18h
www.nicoleetaude.com

Photographie

Exposition

La Mongolie, entre tradition et modernité par Thomas Dorléans.

➔ **Jusqu'au samedi 26 octobre**
MJC Cyrano - Tél. : 01 69 05 55 02
180, avenue du Général Leclerc
www.mjc-cyrano.fr

Les jeudis de la GLIC

Rencontre avec un photographe professionnel.

➔ **Jeudi 17 octobre à 21h**
MJC Cyrano - Tél. : 01 69 05 55 02

Musique

Concert jeunes

La commission " Jeunes Com'y'sont " de la MJC Cyrano propose un " plateau découverte " de jeunes chanteurs et musiciens dans une ambiance " coin du feu ".

➔ **Vendredi 4 octobre à 21h**
MJC Cyrano - Tél. : 01 69 05 55 02

Bœuf jazz

Scène ouverte aux passionnés de jazz dans une ambiance conviviale.

➔ **Vendredi 18 octobre à 21h**
MJC Cyrano - Tél. : 01 69 05 55 02

Jazz au Canapé

Voici la programmation d'octobre :

Mercredi 2 octobre à 19h30

Hommage à Georges Brassens avec Menu Fretin trio.

Dans la cadre du festival Jazz sur Seine qui se déroule du 12 au 24 octobre :

Dimanche 13 octobre à 16h30

Mario Canonge & Michel Zenino duo.

Mercredi 16 octobre à 19h30

Bobby Few & Harry Swift duo.

Dimanche 20 octobre à 16h30

Edouard Ferlet solo.

➔ **Le Canapé - Place de l'Église**
Tél. : 01 69 07 74 06
www.le-canape.com

Théâtre

Le Théâtre illustré - Comédies déjantées de Jean Tardieu

Par l'atelier théâtre adulte de la MJC dirigé par Philippe Castaing.

➔ **Vendredi 11 octobre à 21h**
MJC Cyrano - Tél. : 01 69 05 55 02

Lecture

Heure du conte

➔ **Mercredi 2 octobre à 16h**
Bibliothèque municipale



Lecture d'album

➔ **Mercredi 16 octobre à 16h**
Bibliothèque municipale
Place du Chapitre
Tél. : 01 70 56 52 66

Jeux

Club Magic

À partir de 10 ans.

➔ **Samedi 5 octobre de 14h à 18h30**
Bibliothèque municipale

Club jeu de rôle

À partir de 14 ans.

➔ **Samedi 12 octobre de 14h à 18h30**
Bibliothèque municipale
Place du Chapitre
Tél. : 01 70 56 52 66

UniverCité ouverte

➔ Pour tout renseignement,
service Culturel : 01 70 56 52 60
www.ville-gif.fr

Histoire

► **Histoire de l'Allemagne**

Les origines de l'Allemagne : Varus, Clovis et les questions ethniques avant l'époque carolingienne

Mardi 1^{er} octobre à 14h15
Espace du Val de Gif

La restauration de l'Empire en Occident sous les Carolingiens et les Ottoniens (800-1024)

L'art au service du pouvoir
Mardi 8 octobre à 14h15
Espace du Val de Gif

Art

► **300 ans de peinture étatsunienne**

L'art américain entre dans la modernité

Jeudi 3 octobre à 14h15
Espace du Val de Gif

L'école de New-York : action painting et expressionnisme abstrait

Jeudi 10 octobre à 14h15
Espace du Val de Gif

Résistances

Jeudi 17 octobre à 14h15
Espace du Val de Gif

► **Regard sur les grandes expositions**



Florence, 1400-1460, l'aube de la Renaissance au musée du Louvre

Vendredi 18 octobre à 14h15
MJC Cyrano

Cinéma

► **Le cinéma et la peinture**

Séance introductive

Lundi 14 octobre à 14h
Central cinéma

Badminton

Le club de *badminton* de l'OC Gif organise deux tournois, pendant les vacances, au gymnase des Goussons. Le premier, ouvert aux adultes, aura lieu **du samedi 19 au dimanche 20 octobre** et le second **du samedi 2 au dimanche 3 novembre**, pour les jeunes et les vétérans. Venez nombreux.

➔ badagif@gmail.com
G. Prout - Tél. : 06 86 03 63 63

Culture et sports



Pendant les congés scolaires, la ville propose aux enfants (7-11 ans) de participer à des stages " Culture et sports ". Le prochain aura lieu **du 21 au 25 octobre** sur le thème " Créations-recyclage et roller " (nombre de places limité à 30 enfants). Les enfants sont accueillis, de 8h à 18h30, à l'école de la Plaine. Ils sont répartis en demi-groupes sur les deux activités.

► L'activité "recyclage" permettra aux enfants de réaliser des œuvres à partir de matériaux de récupération : papiers, cartons, bâches, canettes...

► Le roller sera de l'initiation à la ballade. Les participants doivent venir avec leurs rollers, casque et protections.

➔ **Inscrivez-vous en ligne :**
www.ville-gif.fr/Demarches
en ligne (onglet vert)/monGif
Tél. : 01 70 56 53 60
sports@mairie-gif.fr

Courses

Foulée d'automne

festation sportive : un départ à 8h30 pour une course " éco-trail " et à 10h45 pour une course familiale ouverte à tous, d'une durée d'une heure. Les rendez-vous sont donnés au gymnase de la Plaine (Chevry).

Nouveau parcours

La première course " éco-trail ", destinée aux coureurs plus expérimentés, remplace l'ancienne course " Élite ". Cette année, son tracé est modifié. Consultez le nouveau parcours de 18 km sur votre smartphone grâce au QR code ci-dessus. Les résultats des courses seront communiqués dès le **samedi 19 octobre**.



La foulée d'automne, organisée par la ville, aura lieu **dimanche 13 octobre**. Deux départs sont proposés aux amateurs de course à pied afin que chacun puisse participer à cette mani-

➔ **Inscrivez-vous en ligne seul ou en famille : ville-gif.fr - Démarches en ligne (onglet vert) / monGif**

Tél. : 01 70 56 53 60
sports@mairie-gif.fr

Tennis

Un nouveau titre pour la section *tennis* du CC2 ! Après le titre de champion du département 2012 de Martin Gilbert, dans la catégorie 13-14 ans, Chloé Donstetter remporte le titre cette année dans la catégorie 9 ans. Elle devient ainsi championne de l'Essonne.

À noter, Max Westphal échoue de peu en finale des 10 ans et devient vice-champion.

➔ **Tennis CC2**
Tél. : 01 60 12 20 02



Chloé Donstetter et Max Westphal.

28 Vie associative

Oxygénez-vous !

La section *gymnastique volontaire* de l'*OC Gif* propose, cette année, aux adultes, la Gym Oxygène®.

Les exercices ludiques de cette nouvelle discipline reposent sur l'utilisation des spécificités de l'environnement extérieur naturel ou urbain pour se maintenir en forme.

Au départ du gymnase de Courcelle, le groupe pratique dans de nombreux lieux giffois cette activité aux "bénéfices santé" reconnus.

Les cours, encadrés par un moniteur certifié, ont lieu les samedis de 9h à 10h30.

➔ **OC Gif GV - Tél. : 06 84 17 81 19 - aariffaud@gmail.com**



SPORTS

Tai chi chuan

Art énergétique et martial chinois, le Tai chi chuan est un ensemble de mouvements lents et continus, un travail corporel en fluidité et en souplesse. Il favorise, sur le plan physique, enracinement, équilibre et coordination et, sur le plan psychologique, concentration et relaxation.

La section *Tai chi chuan* de l'*OC Gif* propose des cours diversifiés : sabre, épée, éventail et chi gong. Ils sont encadrés par un professeur diplômé, 5° dan Wushu style Yang. Elle offre une flexibilité d'horaires et des stages tout au long de l'année.

La gymnastique taoïste et la sophrologie viennent compléter les activités de la section.

➔ **taichichuan@ocgif.com**

Athlétisme

Bien que la saison se termine sans podium pour la section *athlétisme* de l'*OC Gif*, les résultats n'en sont pas moins satisfaisants puisque quatre athlètes s'étaient qualifiés, cette saison, dans leur catégorie, pour les Championnats de France.

➔ **bruno.gifathle@orange.fr**

ANNIVERSAIRE

La section Aikikai a 10 ans

Créée autour de Maurice Vo Van, la section *Aikikai* du *Club Chevry 2* fête ses 10 ans d'existence. Les pratiquants d'hier et d'aujourd'hui auront le plaisir de partager, **dimanche 6 octobre**, de 15h à 17h, au dojo des Goussons, un moment privilégié d'échange sur les tatamis. Avec la participation d'enseignants renommés et quelques surprises, ils vous feront découvrir différentes facettes de leur recherche martiale.

➔ **www.aikikai-gif.org**

ERRATUM

Guide pratique : Vivre à Gif 2013-2014

Guide pratique " *Vivre à Gif 2013-2014* " - Rubrique : " *Vie associative* " - Page 143 : le numéro de téléphone de la Bibliothèque jeunesse CC2 à la Maison des peupliers est le 01 60 12 45 80.

➔ **Service Communication & événementiel
Tél. : 01 70 56 52 59**

SENIORS

Club inter vallée

Découvrez les sorties programmées par le *Club inter vallée*.

➔ **Judi 10 octobre** : sortie à la découverte de Madame de Maintenon : visite du château et du parc, déjeuner dans la grange du Bois Richeux, visite du jardin médiéval puis de Nogent-le-Roi, cité médiévale.

➔ **Judi 24 octobre** : théâtre " Ensemble et séparément " à la Comédie des Champs-Élysées. Une pièce de Françoise Dorin avec Jean Piat et Marthe Villalonga.

➔ **Josiane Gauthier
Tél. : 01 60 12 16 82
Monique Demerliac
Tél. : 01 69 07 70 61**

Club giffois de l'amitié

Chaque mois, le club organise de nombreuses activités, retrouvez le programme :

Activités

➔ **Lundi 7 octobre** : danses à la Maison du parc.

➔ **Lundi 14 octobre** : chansonnette à la Maison du parc.

➔ **Mardi 15 octobre** : sortie croisière-déjeuner sur le Canal de l'Ourcq. (65 €).



Le canal de l'Ourcq.

➔ **Dimanche 20 octobre** : en ouverture de la Semaine bleue, un thé dansant, avec animation musicale, est proposé à partir de 14h, à l'Espace du Val de Gif. Venez nombreux !

Permanence

➔ **Mercredi matin**, de 10h à 12h, à la Maison du parc.

➔ **Vous souhaitez rejoindre les équipes d'animation au club de la Faverolle, contactez Michèle Blanchet - Tél. : 06 50 30 25 57**

**Sorties : Roland Duboc
Tél. : 06 87 80 31 31**

CONFÉRENCE-DÉBAT

Alzheimer : quel impact sur la famille ?



France Alzheimer Essonne vous donne rendez-vous, **samedi 5 octobre**, de 9h30 à 11h30, à la Maison du parc, pour une conférence-débat sur le thème " Répercussions de la maladie d'Alzheimer sur la famille : impact et liens familiaux ". Elle sera animée par le docteur Quinchez. Entrée libre.

➔ **France Alzheimer Essonne**
Tél. : 01 64 99 82 72

ÉCRITURE

Le plaisir d'écrire



La nouvelle association giffoise, *ArbraMots*, vous propose de partager le plaisir d'écrire. Elle vous accueille à des ateliers réguliers d'écriture à visées littéraires. Ils se déroulent en demi-journées et sont encadrés par des animateurs confirmés. L'objet littéraire se présente sous forme de recueil, de micro roman, de pièce de théâtre, ou de scénario. Des ateliers en musées sont également organisés autour des œuvres exposées ainsi que des accompagnements personnalisés. Le plaisir d'écrire est accessible à tous.

➔ **ArbraMots**
carolecanet@gmail.com

POTERIE

Atelier

Il reste encore quelques places à l'atelier poterie de l'association *Doigts argiles*, le mercredi, de 14h30 à 16h, pour les enfants de 6 à 11 ans. N'hésitez pas à vous inscrire !

➔ **aml.poterie@orange.fr**
Tél. : 01 69 07 55 25

CULTURE

Culture allemande

Retrouvez l'agenda de l'association *Les Amis de la langue et de la culture allemandes (ALCA)*.

➔ **Mardi 1^{er}, 8 et 15 octobre** : atelier de chant, à 14h30, au Centre M. Pagnol, à Bures.

➔ **Mardi 1^{er} octobre** : Diskussionsrunde, à 20h30, à l'Espace du Val de Gif.

➔ **Vendredi 4 octobre** : Konversationskreis, à 14h30, à l'Espace du Val de Gif.



➔ **Vendredi 4 octobre** : cercle de lecture en français avec le livre " Train de nuit pour Lisbonne " de Pascal Mercier. Rendez-vous à 20h30, à la bibliothèque de l'ALCA, à Bures.

Il est encore possible de s'inscrire aux cours et aux activités.

➔ **Rita Magdalena** - Tél. : 01 69 07 70 21
<http://www.alca91.fr>

SORTIES

L'Office de tourisme

L'Office de tourisme vous propose :

➔ **Jeudi 10 octobre** : visite commentée de l'entreprise " La Vie en Herbes " à Marcoussis.

➔ **Samedi 12 octobre** : visite historique de la ville d'Orsay, en partenariat avec l'association *Chloé*.

➔ **Jeudi 17 octobre** : randonnée toute la journée.

➔ **Vendredi 18 octobre** : visite guidée de l'exposition " Georges Braque " au Grand Palais, à Paris.



Georges Braque : " L'oiseau noir et l'oiseau blanc ", Paris © Leiris SAS Paris © Adagg, Paris 2013.

➔ **Dimanche 6 et 13 octobre** : permanences, de 10h à 13h, à l'Orangerie.

➔ **Réservation obligatoire à l'Office de tourisme d'Orsay**
Tél. : 01 69 28 59 72
contact@tourisme-valleedechevreuse91.com

Envie de danser ?

En couple ou en solo ! L'association *Danses rock association* propose, aux adultes et aux adolescents, à partir de 10 ans, d'apprendre à danser le rock et ses variantes, la salsa cubaine, les danses de salon (valse, tango, paso doble, cha cha cha), le rock acrobatique, la zumba, le tango argentin, la country et la bachata...

Venez profiter de séances d'initiation gratuites, lors des portes ouvertes jusqu'au **5 octobre**.



Démonstration de danse country.

➔ **Danses rock association** - Tél. : 06 83 78 79 98 - sdufour@free.fr

Envie de faire du théâtre ?

Rejoignez *Le théâtre du tapis volant*. Vous découvrirez les bases de l'expression, le jeu d'un personnage, l'interprétation de textes ou bien l'improvisation.

- ▶ Des modules courts sont possibles : théâtre, clown, impro, poésie et des stages pendant les vacances !
- ▶ Les ateliers sont ouverts aux enfants, aux adolescents et aux adultes, favorisant la créativité pour la pratique d'un art exigeant et ludique.

➔ **Le théâtre du tapis volant**
Tél. : 06 74 79 96 25
contact@tapisvolant.org



Pièce de Marivaux.

BOTANIQUE

Randonnées

Les quatre saisons de la botanique organise des randonnées " Botanique et plantes médicinales ", **dimanche 13 et vendredi 18 octobre**. Rendez-vous à 9h30 devant le collège Juliette Adam.

➔ Tél. : 01 60 92 07 04
sylvie.gourlet@hotmail.fr

ACCUEIL

Nouveaux Giffois



Les AVF-BGO au Forum des associations 2013.

Les prochaines permanences de l'association *Accueil des villes françaises Bures-Gif-Orsay (AVF-BGO)* se tiendront à l'Orangerie :

- ▶ **Jeudis 3, 11 et 17 octobre** : de 10h à 11h30.
- ▶ **Samedis 5 et 19 octobre** : de 10h à 11h.

➔ accueil@avf-bgo.com
www.avf-bgo.com

BOTANIQUE

Jardinage

Retrouvez l'agenda de l'association *Les jardiniers de l'Yvette* :



- ▶ **Samedi 5 octobre** : troc aux plantes d'automne, une manifestation de l'esprit d'échange de l'association. Il est ouvert à tous les amateurs de jardin, adhérents ou non adhérents, jardiniers débutants ou confirmés. Les échanges de plantes, boutures et graines sont gratuits.
- ▶ **Samedi 12 octobre** : sortie dans le Loiret.
- ▶ **Samedi 19 octobre** : permanence sur le thème " Travaux de saison ".

➔ Tél. : 01 69 29 98 78
http://jardiniersdelyvette.free.fr

STAGES

Bande dessinée



L'atelier - *École d'art Les Pinceaux de la Vallée* propose, aux jeunes (à partir de 10 ans), des stages de bande dessinée. Ils auront lieu pendant les vacances de Toussaint, de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30.

▶ **Lundi 21 et mardi 22 octobre** : création d'un manga.

▶ **Mercredi 23 et jeudi 24 octobre** : création d'une bande dessinée.

L'atelier organise également, tout au long de l'année, des cours de dessin toutes techniques et de peinture à l'huile ou d'aquarelle, pour adultes, adolescents et enfants.

➔ Tél. : 01 64 46 78 28
lespinceauxdelavallee@gmail.com



SCOLAIRE

Infos PEEP

La *PEEP* vous informe que les élections des représentants de parents dans les établissements scolaires auront lieu les **11 et 12 octobre**. Tous les parents dont les enfants sont scolarisés (écoles, collèges ou lycée) sont invités à voter lors de ces élections, selon les modalités qu'ils recevront de la part des établissements.

➔ **Valérie Guillot** - Tél. : 01 64 46 11 21
v-guillot@orange.fr

Infos FCPE

▶ Vous pouvez contacter la *FCPE* si vous souhaitez rejoindre l'association pour être élu et/ou participer activement à la vie scolaire.

▶ Fort de son succès en 2012, l'opération de collecte de fournitures scolaires, organisée par la *FCPE* en partenariat avec l'association *Solidarité laïque* est reconduite en 2013 au profit des enfants de Guinée.

➔ fcpeprimaire.gif@gmail.com



Commémoration du 24 août

La célébration de la libération de Gif-sur-Yvette s'est déroulée le 24 août dernier. Cette cérémonie a été suivie de l'inauguration des bornes de la 2^e DB.



À l'heure américaine

Pour la 3^e année consécutive, le Lions club a organisé le Gif American Day. L'occasion pour les Giffois de découvrir de belles cylindrées.



Marché Neuf : une nouvelle place

La place du Marché Neuf, entièrement rénovée, a été inaugurée le 6 septembre par le maire Michel Bournat, et les élus municipaux. Chacun a pu apprécier les travaux d'embellissement de la place et les jets d'eau et de lumières de la fontaine sèche.



Château de Belleville

Après plusieurs années de travaux, le château de Belleville a fait peau neuve. Il a été inauguré le 13 septembre dernier. Les associations ont pu réintégrer les locaux mis à leur disposition.



© Didier Géard

Des jeunes en action

45 jeunes de 9 à 17 ans ont participé à l'action PrévaGif. Cette action sportive à visée préventive permet aux jeunes de développer leur esprit d'équipe. Elle leur apprend également à dépasser leur propre limite. Elle leur offre aussi la possibilité de découvrir des métiers : gendarmerie, pompiers, armée... deux semaines actives !



Tous au Forum

Près de 160 associations étaient présentes pour cette nouvelle édition du Forum des associations, samedi 7 septembre. Chacun a pu faire le plein d'activités pour la nouvelle année. La journée, placée sous le soleil, a été ponctuée par de nombreuses démonstrations.



2 jours pour le patrimoine

Les 14 et 15 septembre, se sont déroulées les journées du patrimoine. Autour d'une visite guidée de la ville, des visites du château de Button proposées par le CNRS ou encore de l'exposition sur les mairies de Gif... les visiteurs ont pu (re)découvrir les trésors de Gif.



Liaison douce

Une nouvelle liaison douce, rue du Clos, a été inaugurée le 12 septembre dernier par le maire Michel Bournat et les élus municipaux. Elle vient renforcer le maillage déjà existant.



Chiner à la brocante

Comme chaque année, la brocante du foot fait carton plein, allée du Mail. L'occasion pour chacun de chiner l'objet rare ou de profiter d'une promenade dominicale.

Les familles qui refusent la publication doivent le signaler au service Affaires citoyennes - Tél : 01 70 56 52 03

Naissances

du 2.7 au 30.8.2013

Abigail Le Caër ● Simon Bisou ● Benjamin Renaudier ● Mayssa Mahdaoui ● Ethan Bricard ● Mai-Linh Leray ● Nassim Mokrani ● Suliya Rome ● Jeanne Barbar ● Margaux Michel ● Idris Tirera ● Feryelle Hachem ● Violeta Bertran Guibert ● Juliette Calvet ● Kélya Perré ● Djena Ouahdj ● Chiraz Zridette ● Thelma Vouillon ● Bradley Boui ● Mikael Civan ● Naëlle Agbangba ● Sangoma Delvallet ● Paul Nowak ● Célian Meunier ● Liam Saen ● Malo Rouxel ● Hidaya Talbi ●

Mariages

du 30.6 au 7.9.2013

▶ Le 6 juillet

Michel Fleischmann et Martine Bernier Benoît Grehaigne et Anne-Claire Ebel Romain Ponzio et Sabrina Touati

▶ Le 13 juillet

Franck Dourlens et Aurore Bolyos Marc Fournier et Sabine Roy

▶ Le 17 août

Robert Monestier et Vittoria Dal Molin Sylvain Rouiller et Alexandra Paris

▶ Le 31 août

Adilson Da Cunha Mendes et Dianke Yancate
Christopher Gaspard et Rebecca Mornet
Jonathan Hamel et Alexandra Leriche
Antoine Morin et Grazieli Simões

▶ Le 7 septembre

Manuel Ferreira et Amandine Le Roux
Khaled Mouffok et Wafia Amirat
Mathieu Pécheur et Nathalie Agard

Décès

du 5.7 au 18.8.2013

Jacqueline Perroux née Lamoureux ● Roger Sansoulh ● Marcel Perucich ● Marcelle Cognard ● Simone Lorioz née Clauss ●

Le coup de cœur de la bibliothèque municipale



La Lettre à Helga

Ce roman est une confession amoureuse d'un vieux fermier islandais pour la femme qu'il a aimée passionnément toute sa vie. À travers la description d'une vie rude et simple rythmée par ses travaux d'éleveurs de moutons, Bjarni avoue son amour et ses regrets à celle qui le bouleversa. Amateur de poésie, il offre une image extraordinaire de la nature qu'il écoute sans cesse pour survivre et nous invite à réfléchir sur les choix de vie et sur les oppositions de la ville et de la campagne.

La Lettre à Helga de Bergsveinn Birgisson - Édition Zulma, 2013.



➔ Les horaires de la bibliothèque sur www.ville-gif.fr ou au 01 70 56 52 66

Petites annonces

➔ Télécharger le formulaire sur www.ville-gif.fr
rubriques : Mairie / Entre Giffois

Tarif : 4 euros TTC
les 38 caractères, intervalles compris.
Règlement uniquement par chèque
à l'ordre de Régie publicitaire de Gif

- ▶ Prof. docteur chimie physique (grande expérience pédagogique) donne cours maths, physique et chimie (poss. déplacement). Tél. : 06 63 24 75 16 ou 01 60 12 00 20.
- ▶ Espagnol tous niveaux, petit groupe - individuel, professeur expérimenté. Tél. : 06 09 86 44 11 – 01 60 12 29 50.
- ▶ Cours de maths, physique, chimie par professeur expérimenté, proche du lycée de Gif. Cesu. Tél. : 06 95 41 03 29.
- ▶ Prof longue expérience collège/lycée donne cours d'anglais, tous niveaux. Tél. : 06 60 17 88 39.
- ▶ Professeur échange cours phys-chimie, niveau lycée contre cours de guitare classique débutant. Tél. : 06 12 70 06 19.
- ▶ Dame expérimentée, attentionnée, sens des responsabilités, cherche à s'occuper de personnes âgées : toilette, course, entretien... avec voiture. Chq emploi service. Tél. : 06 19 53 09 90.
- ▶ Professeur de piano donne cours de piano enfants, adultes, classique, variétés, jazz. Renseignement : Tél. : 06 18 75 78 92.
- ▶ Vous avez des travaux divers intérieur-extérieur. Je vous propose mes services, travail soigné et sérieux. Tél. : 06 83 51 52 30.
- ▶ Coach sportif D.E. donne cours de sport à domicile, apporte matériel. Tél. : 06 75 06 27 45.
- ▶ L'école de sophrologie d'Occitanie propose des rv, groupes, formations certifiantes, stages en entreprises. Coaching de performance. Réussir des objectifs, gérer le stress, dynamiser les capacités. Tél. : 06 80 72 30 67 - <http://esco-sophrologie.com>
- ▶ Cherche personne de confiance et expérimentée pour ménage et repassage régulier (rue Vatonne / Gif). Merci de me contacter Tél. : 06 17 16 39 28.
- ▶ Maman sur Gif, rue Vatonne, de deux filles allant au CSO/Orsay, cherche autre parent pour arrangement mutuel conduites. Merci de me contacter. Tél. : 06 17 16 39 28.
- ▶ Jardinier avec expérience et nombreuses références effectue tous travaux jardin, dispose tous matériels, paiement Cesu et Urssaf accepté. Disponible rapidement. Pierre - Tél. : 06 63 72 18 31.
- ▶ Cherche garage individuel à louer à Gif pour voiture sortant une dizaine de fois par an. Merci de me contacter - Tél. : 06 07 04 88 05.
- ▶ Recherche à acheter parking fermé sur Gif. Tél. : 06 52 73 77 03 - 01 60 12 01 78.
- ▶ Vends canapé cuir 3 places. Prix : 250 €. Tél. : 06 64 23 70 14.
- ▶ À vendre petits abat-jour écrus neufs pour lampe chevet ou lustre, et réserve d'eau pour randonneur comme un sac à dos. Tél. : 01 69 07 53 99 - 06 41 70 98 51.



Conseil des jeunes : osez l'expérience !

Giffois, ils ont entre 14 et 19 ans et ont envie de faire bouger Gif ! Rencontre avec le Conseil des jeunes.

mandé 3 ans de travail. Son aboutissement est une réussite ! Au départ, c'était comme un challenge à relever ! ” explique Nicolas. Avec Romain, Jean-Baptiste, Lorène, Maëlyss, Mathilde et les autres, le jeune homme a mené à son terme cette initiative en direction de la jeunesse : un dispositif permettant aux 14-25 ans de bénéficier de réductions avantageuses auprès d'une trentaine de partenaires giffois. C'est un des événements marquants de la rentrée : depuis début septembre, 160 jeunes se sont procurés cette carte “ magique ” pour profiter des bons plans de Gif (contre la modique somme de 5 €). Et ce n'est un début ! Cela ravit Romain : “ Participer au Conseil des jeunes rend possible la concrétisation de ce type de projets qu'on ne pourrait pas mener seul... ça fait aussi prendre conscience que les jeunes sont importants pour la ville ” dit-il. Créé en 2001 par la ville, cette instance rassemble des jeunes âgés de 14 à 19 ans qui ont envie de monter des projets, de faire bouger Gif ! Récemment, ils ont noué des liens avec les personnes handicapées du Foyer Arc-en-Ciel. Il y a eu aussi : le skate parc de Chevy, le mur d'expression du gymnase de la Plaine, les nuits du cinéma, le nouveau logo... L'expérience vous tente ? Candidatez...

➔ Service Jeunesse - Tél. : 01 70 56 52 80 - Inscription en ligne sur www.ville-gif.fr

Patrimoine

Enfants cherchent école

Avec la naissance du lotissement de Courcelle dans les années 1920, la population du hameau augmente.

Craignant pour la sécurité de leurs enfants qui doivent chaque jour emprunter la route à pied pour se rendre à l'école du bourg située à 2 km, 55 habitants du hameau transmettent en 1929 une requête au maire pour la construction d'une école à Courcelle.

La réponse du conseil municipal est encourageante, envisageant la possibilité d'une création prochaine, mais espoirs et déceptions vont alterner neuf années durant. Le châtelain de Courcelle, M. de Rosenthal, met à disposition une grande pièce du château puis se rétracte craignant les maladies contagieuses pour ses enfants. Au bourg, la situation empire, les classes sont surchargées, ce qui compromet la qualité de l'enseignement et le respect des règles d'hygiène et de sécurité. L'idée d'un transport scolaire des 70 écoliers Courcellois est également évoquée mais vite écartée car trop onéreuse.

L'autorisation de construire une classe provisoire est finalement accordée, une subvention demandée, et l'école ouvre ses portes à la rentrée de 1938.

Avec le temps et l'augmentation des effectifs, l'école subit des réaménagements et agrandissements de fortune, avant la construction, en 1966, d'un groupe scolaire tout neuf...

Source : GSY en quête de son histoire, SAGA, 1992.

L'École de Courcelle dans les années 60 - Photo Studio Lucien Beaugers (archives municipales).



Police ou gendarmerie	17
Pompiers	18
Urgences (<i>fixe et mobile</i>)	15 ou 112
Gendarmerie Chevry	01 60 12 12 80
Gendarmerie Gif centre	01 69 07 76 41
Police municipale	01 70 56 53 39
Ambulances	01 69 07 81 35
Centre anti-poison	01 40 05 48 48
Hôpital d'Orsay	01 69 29 75 75
Urgences mains et doigts	08 26 30 60 30
Urgences dentaires	15

Appels en cas d'urgence

La journée : votre médecin traitant

La nuit, le week-end et les jours fériés (jour et nuit) :

SOS Médecins, le Samu 91 ou la Maison médicale

Tél. : 15 ou 01 64 46 91 91 ou le 112

Réseau Essonne kinési-bronchiolite

Les week-ends et jours fériés de 9h à 18h, les vendredis et veilles de jours fériés de 12h à 20h. **Tél. : 0 810 817 812**

Pharmacies de garde

Sous réserve de changement

Dimanches et jours fériés en journée

Dimanche 6 octobre ▶ M. Licha, CC des Amonts, Les Ulis.

Dimanche 13 octobre ▶ Mme Maleck, 1 bis, rue des Causses, Les Ulis.

Dimanche 20 octobre ▶ Mme Guichet, 2, place Croix de Grignon, Gif.

Dimanche 27 octobre ▶ M. Messent, 17, avenue de Montjay - Mondétour, Orsay.

Vendredi 1^{er} novembre ▶ M. Cheron, CC Les Ulis II, Les Ulis.

La nuit (20h-9h du matin)

Commissariat des Ulis, 124, avenue des Champs Lasniers. **Tél. : 01 64 86 17 17**

Les défibrillateurs à Gif

▶ **Gif vallée** : Mairie, La Terrasse et les gymnases du Centre et de Courcelle.

▶ **Gif Chevry** : Pharmacie du marché, Carrefour Market et le gymnase des Goussons.

▶ **Plateau de Moulon** : gymnase.

➔ Retrouvez toutes les informations pratiques sur le guide Vivre à Gif et sur www.ville-gif.fr - rubrique Gif au quotidien

Ramassage des encombrants

Les encombrants doivent être sortis au plus tôt à 17h30 la veille du ramassage.

Mercredi 16 octobre (secteur 1) ▶ Coudraies, La Hacquinière, Damiette, Courcelle, Rougemonts, Mérantaise, Moulon, Févrie, Mairie, Couprières. Abbaye (sauf secteur 2).

Judi 17 octobre (secteur 2) ▶ Chevry, Belleville, Abbaye (route de Belleville, villa J. Adam, Passiflores, Bel air).

Services publics

Mairie - Mairie annexe	01 69 18 69 18	Emploi-formation	
Préfecture (Evry)	01 69 91 91 91	Communauté d'agglomération	
Sous-préfecture (Palaiseau)	01 69 31 96 96	du plateau de Saclay	01 69 07 20 16
La Poste	3631	service.emploi@scientipole.fr	

Maison des Droits et des Médiations à l'Espace du Val de Gif

Place du Chapitre (Route de l'Abbaye) - Tél. : 01 70 56 52 25 - Courriel : prevention@mairie-gif.fr

Aide aux victimes - Médiavip 91

▶ Permanence juridique **mardis 1^{er} et 15 octobre, de 15h à 18h**, gratuites et confidentielles, sans rendez-vous.

Centre d'information sur les droits des femmes des familles (CIDFF)

▶ Permanence **mardis 1^{er} et 15 octobre**, de 9h30 à 12h30 sans rendez-vous.

Consultations d'avocat

▶ **Mardis 8 et 22 octobre**, de 17h à 19h, sur rendez-vous. Tél. : 01 70 56 52 25

Médiation locale

▶ Uniquement sur rendez-vous. Tél. : 01 70 56 52 25

Médiation familiale par l'UDAF 91

▶ Permanence **mercredi 9 et jeudi 24 octobre** de 15h à 18h30. Sur rendez-vous. Tél. : 01 60 91 30 07

Écrivains publics

▶ Permanence **tous les samedis** de 10h à 12h.

Permanences et consultations (hors congés scolaires)

Huissiers de justice

▶ Permanences gratuites sur rendez-vous au 01 69 36 36 37, les jeudis de 9h30 à 11h30.

Consultations notariales

▶ Consultations gratuites uniquement sur rendez-vous au 01 60 78 01 27, les 1^{er} et 3^{ème} mardis de chaque mois, de 9h à 12h.

Consultations juridiques pour les enfants

▶ Permanence les mercredis, de 14h à 17h, sans rendez-vous. Tél. : 01 60 77 00 28.

Consultations familiales de prévention (Essonne accueil)

▶ Consultation sur rendez-vous. Tél. : 01 60 77 00 28.

À votre écoute

Alcool Action 91	06 08 14 62 85 06 22 27 15 79	Point accueil écoute jeunes	01 60 92 01 01 paej@apaso.fr
Allo enfance maltraitée	119	Solidarité vieillesse	39 77
Drogue info service	08 00 23 13 13	SOS Amitié	01 42 96 26 26
Maladies psychiques (UNAFAM)	01 64 46 96 21	SOS Femmes battues	39 19
France Alzheimer Essonne	01 64 99 82 72	Croix Rouge écoute	0 800 858 858
Sida info service	0800 84 08 00		

Taxis

M. Hajicek :	06 14 99 28 65	M. Lawrence	01 69 07 95 56
M. Marques :	06 08 84 14 21		06 07 39 70 95
M. Goncalves :	06 11 04 92 34	AB Nathalie taxi	01 60 12 41 41
M. Bordier :	06 48 91 02 66		06 08 51 45 59

CONCOURS des paniers "surprises"

Du 1^{er} au 13 octobre 2013



Samedi 12 octobre 2013

Journée Giffoise des
Commerces de proximité



Bonne chance
à tous !



Chambre de
Commerce
et d'Industrie
de l'Essonne



Essonne
LE CONSEIL GÉNÉRAL



Association des
Commerçants de l'Essonne



Association
Giffoise



Association
Giffoise

À l'affiche en octobre...